

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 maj 2011

om befrielse för vissa parter från utvidgningen till vissa cykeldelar av den antidumpningstull på cyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93, senast bibehållen och ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2005, och om hävande av uppskjutandet och återkallandet av den befrielse från betalningen av den utvidgade antidumpningstullen på vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina som beviljats vissa parter enligt kommissionens förordning (EG) nr 88/97

[delgivet med nr K(2011) 3543]

(2011/304/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 71/97 <sup>(2)</sup> (nedan kallad *utvidgningsförordningen*) om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införs genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 <sup>(3)</sup> på cyklar som har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av vissa cykeldelar från Folkrepubliken Kina, samt om uttag av den utvidgade tullen på sådan import som registrerats enligt förordning (EG) nr 703/96,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 88/97 av den 20 januari 1997 om bemyndigande av att import av vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina befrias från utvidgning genom rådets förordning (EG) nr 71/97 av den antidumpningstull som införs genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 <sup>(4)</sup> (nedan kallad *förordningen om befrielse*), särskilt artikel 7,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

(1) Efter ikraftträdandet av förordningen om befrielse har ett antal cykelmonteringsföretag på grundval av artikel 3 i den förordningen ansökt om befrielse från den antidumpningstull som genom rådets förordning (EG) nr 71/97 utvidgades till att även gälla import av vissa cykeldelar från Kina (nedan kallad *den utvidgade antidumpningstullen*). Kommissionen har i *Europeiska unionens officiella tidning* låtit offentliggöra ett flertal förteckningar

över cykelmonteringsföretag <sup>(5)</sup> för vilka betalningen av den utvidgade antidumpningstullen på import av essentiella cykeldelar som sökandena deklarerade för övergång till fri omsättning sköts upp på grundval av artikel 5.1 i förordningen om befrielse.

(2) Efter det senaste offentliggörandet av en förteckning över parter som var föremål för undersökning <sup>(6)</sup> valdes en undersökningsperiod ut. Denna period fastställdes som tiden från och med den 1 januari 2010 till och med den 31 augusti 2010. Ytterligare uppgifter från åren 2008 och 2009 efterfrågades också. Ett frågeformulär sändes till alla parter som var föremål för undersökning, för inhämtande av uppgifter om parternas monteringsverksamhet under undersökningsperioden.

(3) Kommissionen informerades också om att två företag som var befriade från den utvidgade antidumpningstullen på cykeldelar hade avvecklats. Ytterligare ett företag uppfyllde inte villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 88/97. För dessa företag kommer befrielsen från tull att återkallas.

#### A. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN PARTER SOM FÅTT BETALNINGEN AV DEN UTVIDGADE ANTIDUMPNINGSTULLEN UPSKJUTEN

##### A.1. Godtagbara ansökningar om befrielse

(4) Kommissionen mottog från de parter som förtecknas i tabell 1 alla uppgifter som behövdes för att avgöra om parternas ansökningar kunde godtas. Dessa parter hade redan fått betalningen av antidumpningstullen uppskjuten från och med den dag då en första fullständig ansökan inkom till kommissionen. De begärda och inlämnade nya uppgifterna granskades samt kontrollerades vid behov på plats hos de berörda parterna. På grundval av dessa uppgifter fann kommissionen att ansökningarna från de parter som förtecknas i tabell 1 var godtagbara enligt artikel 4.1 i förordningen om befrielse.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> EGT L 16, 18.1.1997, s. 55.

<sup>(3)</sup> EGT L 228, 9.9.1993, s. 1. Förordningen bibehållen genom förordning (EG) nr 1524/2000 (EGT L 175, 14.7.2000, s. 39) och ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2005 (EUT L 183, 14.7.2005, s. 1).

<sup>(4)</sup> EGT L 17, 21.1.1997, s. 17.

<sup>(5)</sup> EGT C 45, 13.2.1997, s. 3, EGT C 112, 10.4.1997, s. 9, EGT C 220, 19.7.1997, s. 6, EGT C 378, 13.12.1997, s. 2, EGT C 217, 11.7.1998, s. 9, EGT C 37, 11.2.1999, s. 3, EGT C 186, 2.7.1999, s. 6, EGT C 216, 28.7.2000, s. 8, EGT C 170, 14.6.2001, s. 5, EGT C 103, 30.4.2002, s. 2, EUT C 35, 14.2.2003, s. 3, EUT C 43, 22.2.2003, s. 5, EUT C 54, 2.3.2004, s. 2, EUT C 299, 4.12.2004, s. 4, EUT L 17, 21.1.2006, s. 16, EUT L 313, 14.11.2006, s. 5, EUT L 81, 20.3.2008, s. 73, EUT C 310, 5.12.2008, s. 19, EUT L 19, 23.1.2009, s. 62 och EUT L 314, 1.12.2009, s. 106.

<sup>(6)</sup> EUT L 314, 1.12.2009, s. 106.

Tabell 1

Namn	Adress	Land	Taric-tilläggsnummer
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi 27/B, 36027 Rosa' (VI)	Italien	A956
Sintema Sport S.R.L.	Via delle Valli 7, 20042 Albiate (MB) (postnumret kommer att ändras till 20847)	Italien	A970
Wilier Triestina SpA.	Via Fratel M. Venzo 11/1, 36028 Rossano Veneto (VI)	Italien	A963

- (5) De av kommissionen slutligen fastställda sakförhållandena visade, för alla dessa sökande, att det sammanlagda värdet av de delar med ursprung i Kina som sökandena använde i sin cykelmonteringsverksamhet var lägre än 60 % av det sammanlagda värdet av alla delar som användes i denna monteringsverksamhet, och att deras monteringsverksamhet därför inte omfattas av tillämpningsområdet för artikel 13.2 i grundförordningen.
- (6) Av detta skäl och i enlighet med artikel 7.1 i förordningen om befrielse bör de parter som förtecknas i tabellen ovan befrias från den utvidgade antidumpningstullen.
- (7) I enlighet med artikel 7.2 i förordningen om befrielse bör befrielsen från den utvidgade antidumpningstullen för parterna i tabell 1 gälla med verkan från och med dagen

för mottagandet av deras ansökningar om befrielse. Deras tullskuld för den utvidgade antidumpningstullen bör anses upphävd från och med dagen för mottagandet av deras ansökningar om befrielse.

- (8) Företaget Sintema Sport S.R.L. informerade kommissionen om att deras postnummer kommer att ändras från 20042 till 20847 i april 2011, eftersom Albiate inte längre tillhör distriktet Milano utan i stället distriktet Monza.

#### A.2. Icke godtagbara ansökningar om befrielse

- (9) De parter som förtecknas i tabell 2 nedan lämnade också in en begäran om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen.

Tabell 2

Namn	Adress	Land	Taric-tilläggsnummer
Bicicletas JL	C/Alhama No 64, 14900 Lucena	Spanien	A982
Eddy Merckx Cycles NV.	Birrebeekstraat 1, 1860 Meise	Belgien	A954
Euro-Bike Produktionsgesellschaft mbH	Biaser Strasse 29, 39261 Zerbst	Tyskland	A873
KHK Bike Handels GmbH	Industriestrasse 21a, 97483 Eltmann	Tyskland	A965
S.C. Rich Euro Bike S.R.L.	Bucuresti-Urziceni Route, no 54A, 077010 Afumati, Ilfov County	Rumänien	A895
Trade Invest spol. s r.o.	Tiskařská 10/257, 108 00 Praha 10	Tjeckien	A962

- (10) Två parter använde inte cykeldelar som omfattas av antidumpningstullen under undersökningsperioden. En part informerade kommissionen om att de inte har något behov av befrielse i framtiden. Två parter svarade inte på frågeformuläret och hävdade att de inte hade använt cykeldelar som omfattas av antidumpningstullen. En part håller på att avvecklas.
- (11) Eftersom parterna i tabell 2 inte uppfyllde kriterierna för befrielse, måste kommissionen avslå deras ansökningar om befrielse, i enlighet med artikel 7.3 i förordningen

om befrielse. Mot bakgrund av detta måste uppskjutandet av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen som avses i artikel 5 i förordningen om befrielse hävas, och den utvidgade antidumpningstullen måste tas ut, från och med dagen för mottagandet av partens ansökan.

#### A.3 Återkallande

- (12) För de parter som förtecknas i tabell 3 nedan ska befrielsen återkallas.

Tabell 3

Namn	Adress	Land	Taric-tilläggsnummer
Biria Bike GmbH	Hauptstrasse 37, 01904 Neukirch/Lausitz	Tyskland	8062
Moore Large & Co.	Gramplan Buildings, Sinfin Lane, DE24 9GL Derby	Förenade kungariket	8963
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	A852

- (13) Dessa parter befriades från den utvidgade antidumpningstullen på cykeldelar. Kommissionen informerades om att en av dessa parter redan hade avvecklats och att en part håller på att avvecklas. De uppgifter som kommissionen förfogar över har visat att ett annat företag hade avslutat sin monteringsverksamhet och sålde vidare de importerade delarna till en part som inte befriats från antidumpningstullen. Även om denna import inte omfattas av systemet för befrielse, fortsatte företaget att deklarerat importen enligt detta system. Eftersom företaget inte har någon egen monteringsverksamhet uppfyller det inte skyldigheterna enligt artikel 8 i förordningen om befrielse, dvs. det säkerställer inte att dess monteringsverksamhet inte omfattas av tillämpningsområdet för artikel 13.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 och det har ingen förteckning som kan visa att hur leveranserna

använts. Befrielsen måste därför återkallas i enlighet med artikel 10 i förordningen om befrielse.

#### B. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN PARTER SOM TIDIGARE INTE FÅTT BETALNINGEN AV DEN UTVIDGADE ANTIDUMPNINGSTULLEN UPPSKJUTEN

Godtagbara ansökningar om befrielse för vilka uppskjutande av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen bör beviljas

- (14) Härmed underrättas berörda parter om att ytterligare ansökningar om befrielse enligt artikel 3 i förordningen om befrielse har mottagits från parterna i tabell 3. Uppskjutandet av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen med anledning av dessa ansökningar bör gälla från och med den dag som anges i kolumnen med rubriken "Fr.o.m."

Tabell 4

Namn	Adress	Land	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Tyskland	11.6.2010	A980
Blue Factory Team S.L.	Elche Parque Industrial, C/Torres y Villarreal, 6, 03203 Elche	Spanien	16.7.2010	A984
Code X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (ursprungligen ul. Krolewska nr 16, 00-103 Warszawa)	Polen	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (initially JETLEAN)	4, boulevard de Mons, 59650 Ville-neuve d'Ascq	Frankrike	18.2.2010	A968
Maxtec Ltd	1, Goliamokonarsko Shosse, 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgarien	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italien	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Österrike	30.3.2010	A978 (ursprungligen A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Sverige	11.1.2010	A967

- (15) Företaget Code X Sp. z o.o. beviljades sitt uppskjutande den 22 januari 2010. Under tiden ändrade företaget sitt säte från ul. Krolewska nr 16, 00-103 Warszawa till Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie. Ändringen av företagets säte påverkar inte den ursprungliga begäran om uppskjutande. Företaget JETLEAN beviljades sitt uppskjutande den 18 februari 2010. Under tiden ändrades företagets officiella namn från JETLEAN till JETLANE. Ändringen av företagets namn påverkar inte den ursprungliga begäran om uppskjutande. Företaget Müller GmbH beviljades sitt uppskjutande den 30 mars 2010. Taric-tilläggsnummer A977, som ursprungligen tilldelades företaget Müller GmbH, tilldelades av misstag två gånger och drogs tillbaka. Den 3 juni 2010 fick företaget Müller GmbH Taric-tilläggsnummer A978. Ändringen av tilläggsnumret påverkar inte den ursprungliga begäran om uppskjutande.

- (16) Alla företag i tabellerna 1–4 informerades och gavs tillfälle att lämna synpunkter. Man konstaterade att i motsats till den information som ursprungligen lämnats till kommissionen höll företaget IMA-Cycles Bicicletas e Motociclos Lda inte på att avvecklas. Undantaget för detta företag kommer därför inte att återkallas och företagets namn har tagits bort ur tabell 3. Ingen av de andra synpunkter som inkom gav anledning till att ändra slutsatserna i detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

De parter som förtecknas i tabell 1 befrias härmed från utvidgningen, införd genom förordning (EG) nr 71/97, av den slutgiltiga antidumpningstull på cyklar med ursprung i Kina som infördes genom förordning (EEG) nr 2474/93 och som ändrades och bibehölls genom förordning (EG) nr 1095/2005 till att även omfatta import av vissa cykeldelar från Kina.

Befrielsen ska för varje part gälla med verkan från och med den dag som anges i kolumnen med rubriken "Fr.o.m."

Tabell 1

#### Förteckning över befriade parter

Namn	Adress	Land	Befrielse enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi 27/B, 36027 Rosa' (VI)	Italien	Artikel 7	27.5.2009	A956
Sintema Sport S.R.L.	Via delle Valli 7, 20042 Albiate (MB) (postnumret kommer att ändras till 20847)	Italien	Artikel 7	22.2.2010	A970
Wilier Triestina SpA.	Via Fratel M. Venzo 11/1, 36028 Rossano Veneto (VI)	Italien	Artikel 7	3.11.2009	A963

#### Artikel 2

De ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen som de parter som förtecknas i tabell 2 ingett på grundval av artikel 3 i förordning (EG) nr 88/97 avslås härmed.

Uppskjutandet enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 88/97 av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen hävs härmed för de berörda parterna, med verkan från och med den dag som anges i kolumnen med rubriken "Fr.o.m."

Tabell 2

#### Förteckning över parter för vilka uppskjutandet av betalningen hävs

Namn	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Bicicletas JL	C/Alhama No 64, 14900 Lucena	Spanien	Artikel 5	5.7.2010	A982
Eddy Merckx Cycles NV.	Birrebeekstraat 1, 1860 Meise	Belgien	Artikel 5	30.4.2009	A954
Euro-Bike Produktionsgesellschaft mbH	Biaser Strasse 29, 39261 Zerbst	Tyskland	Artikel 5	15.10.2007	A873
KHK Bike Handels GmbH	Industriestrasse 21a, 97483 Eltmann	Tyskland	Artikel 5	3.12.2009	A965
S.C. Rich Euro Bike S.R.L.	Bucuresti-Urziceni Route, no 54A, 077010 Afumati, Ilfov County	Rumänien	Artikel 5	10.7.2008	A895
Trade Invest spol. s r.o.	Tiskařská 10/257, 108 00 Praha 10	Tjeckien	Artikel 5	20.10.2009	A962

## Artikel 3

Befrielsen från betalningen av den utvidgade antidumpningstullen i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 88/97 för de parter som förtecknas i tabell 3 ska återkallas i enlighet med artikel 10 i förordningen om befrielse.

Befrielsen från betalningen av den utvidgade antidumpningstullen hävs härmed för de berörda parterna med verkan från och med den dag som anges i kolumnen med rubriken "Fr.o.m."

Tabell 3

## Förteckning över parter för vilka befrielsen av betalningen hävs

Namn	Adress	Land	Befrielse enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Biria Bike GmbH	Hauptstrasse 37, 01904 Neukirch/Lausitz	Tyskland	Artikel 7	En dag efter detta besluts offentliggörande	8062
Moore Large & Co.	Gramplan Buildings, Sinfin Lane, DE24 9GL Derby	Förenade kungariket	Artikel 7	En dag efter detta besluts offentliggörande	8963
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	Artikel 7	En dag efter detta besluts offentliggörande	A852

## Artikel 4

Förteckningen i tabell 4 utgör en uppdaterad förteckning över parter som är föremål för undersökning enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 88/97. Uppskjutandet av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen med anledning av dessa ansökningar började gälla den dag som anges i kolumnen med rubriken "Fr.o.m." i tabell 4.

Tabell 4

## Förteckning över parter som är föremål för undersökning

Namn	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Tyskland	Artikel 5	11.6.2010	A980
Blue Factory Team S.L.	Elche Parque Industrial, C/Torres y Villarroel, 6, 03203 Elche	Spanien	Artikel 5	16.7.2010	A984
Code X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podedgrodzie (ursprungligen ul Krolewska nr 16, 00-103 Warszawa)	Polen	Artikel 5	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (initially JETLEAN)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq	Frankrike	Artikel 5	18.2.2010	A968
Maxtec Ltd	1, Goliamokonarsko Shosse, 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgarien	Artikel 5	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italien	Artikel 5	13.4.2010	A979

Namn	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Fr.o.m.	Taric-tilläggsnummer
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Österrike	Artikel 5	30.3.2010	A978 (ursprungligen A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisingers Backa	Sverige	Artikel 5	11.1.2010	A967

*Artikel 5*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna och till de parter som förtecknas i artiklarna 1, 2, 3 och 4. Beslutet ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 23 maj 2011.

*På kommissionens vägnar*  
Karel DE GUCHT  
*Ledamot av kommissionen*

---